

**Abstrakt:**

Tato bakalářská práce se věnuje překladu několika kapitol s tématem migrační problematiky z knihy *Los migrantes que no importan* od salvadorského reportéra Oscara Martíneze. V první, praktické části se nachází vypracovaný český překlad. V druhé části je analyzován výchozí španělský text a překlad okomentován. Teoretická část obsahuje fiktivní překladatelskou zakázku, obecné informace o výchozím textu a jeho rozbor, v němž je kladen důraz na stylistické faktory, následuje obeznámení s metodou překladu a typologie problémů a posunů, které při překladu nastaly.

**Klíčová slova:** komentovaný překlad, migrace, Salvador, Mexiko